



Gemeinde der Drei Zinnen
Comune delle Tre Cime

Gemeinde Toblach
Autonome Provinz Bozen-Südtirol

Rathaus
Graf-Künigl-Straße 1
I 39034 Toblach
Telefon 0474 970-500
Telefax 972-844

Comune di Dobbiaco
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Municipio
Via Conti Künigl 1
I 39034 Dobbiaco
telefono 0474 970-500
telefax 972-844

Die Gemeinde Toblach schreibt folgenden öffentlichen Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen aus:

1 Vollzeit (bzw. in Teilzeit zu mindestens 75%) auf unbestimmte Zeit als

**VIZEGEMEINDESEKRETÄR
VIZEGEMEINDESEKRETÄRIN
QUALIFIKATION ALS FÜHRUNGSKRAFT
(Berufsbild Nr. 82, IX. Funktionsebene)
FÜHRUNG DES ZWISCHENGEMEINDLICHEN
DIENSTES „ÖFFENTLICHES BESCHAFFUNGS-
WESEN“**

EINREICHTERMIN:
08.03.2024 – 12.00 Uhr

Die Verwaltung gewährleistet die Gleichstellung von Mann und Frau bei der Aufnahme in den Dienst und am Arbeitsplatz gemäß ges. ver. Dekret vom 11.04.2006, Nr. 198 sowie die Anwendung der laut EU-Verordnung 679/2016 vorgesehenen einschlägigen Bestimmungen bezüglich des Datenschutzes.

1. VORBEHALTE

Die genannte Stelle ist den Angehörigen der deutschen Sprachgruppe vorbehalten.

In Ermangelung geeigneter Bewerber und Bewerberinnen der vorgesehenen Sprachgruppe kann die Stelle mit Maßnahme des Gemeindevorstandes geeigneten Personen einer anderen Sprachgruppe zugewiesen werden, sofern der ethnische Proporz gemäß den geltenden Bestimmungen insgesamt eingehalten wird. Zum Wettbewerb sind, unabhängig vom Vorbehalt der Stelle an die entsprechende Sprachgruppe, Personen aller Sprachgruppen zugelassen, sofern sie die Zugangsvoraussetzungen erfüllen.

Es werden die Begünstigungen, welche für Personen mit Behinderungen und andere geschützte Kategorien laut Gesetz Nr. 68 vom 12.03.1999 vorgesehen sind, angewandt. Gemäß Art. 1014, Absatz 3 und 4 sowie Art. 678, Absatz 9, des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 66/2010 wird die ausgeschriebene Stelle vorrangig einem Freiwilligen der Streitkräfte vorbehalten, da die kumulierten Bruchteile eine oder mehr als eine Einheit betragen. Sollte kein geeigneter Bewerber vorhanden sein, welcher dieser Kategorie angehört, wird die Stelle einem anderen Bewerber zugewiesen, welcher in der Rangordnung aufsteht.

Information im Sinne des Datenschutzkodex:
Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 finden Sie die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter folgendem Link: <https://www.toblach.eu/Datenschutz> oder können in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden.

www.toblach.eu
info@toblach.eu
toblach.dobbiaco@legalmail.it (zertifizierte em@il)
elektronische Fakturierung: UFNG38

Steuernummer 8100 369 0211
Mehrwertsteuernummer 0041 169 0217

Il Comune di Dobbiaco indice il seguente concorso pubblico per titoli ed esami:

1 posto a tempo pieno (risp. al part-time non inferiore al 75%) e indeterminato di

**VICESEGRETARIO COMUNALE
VICESEGRETARIA COMUNALE
QUALIFICA DIRIGENZIALE (profilo professionale n. 82, IX qualifica funzionale)
DIRIGENZA DEL SERVIZIO INTERCOMUNALE
“APPALTI PUBBLICI”**

TERMINE DI CONSEGNA:
08/03/2024 - ORE 12.00

L'amministrazione garantisce parità e pari opportunità tra uomini e donne per l'accesso al lavoro e sul posto di lavoro ai sensi del D.Lgs. 11/04/2006 n. 198, nonché l'applicazione delle disposizioni in materia di tutela dei dati previste dal Regolamento UE 679/2016.

1. RISERVE

Il posto è riservato al gruppo linguistico tedesco.

In mancanza di concorrenti idonei appartenenti al gruppo linguistico riservatario, il posto potrà essere assegnato con provvedimento della giunta comunale ad aspiranti idonei di un altro gruppo linguistico, a condizione che sia complessivamente rispettata la proporzionale etnica, calcolata in base alle vigenti disposizioni. Al concorso pubblico sono ammessi persone di tutti i gruppi linguistici indipendentemente dalla riserva del posto al gruppo linguistico, purché siano in possesso dei requisiti richiesti.

Si applicano i benefici in materia di assunzione riservate ai disabili ed alle altre categorie protette, di cui alla Legge 12/03/1999, n. 68.

Ai sensi dell'art. 1014, comma 3 e 4, e dell'art. 678, comma 9, del D.Lgs. 66/2010, essendosi determinato un cumulo di frazioni di riserva pari/superiore all'unità, il posto in concorso è riservato prioritariamente a volontari delle Forze Armate. Nel caso non vi sia candidato idoneo appartenente ad anzidetta categoria il posto sarà assegnato ad altro candidato utilmente collocato in graduatoria.

Informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati:
Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link <https://www.toblach.eu/privacy> o è consultabile nei locali del Municipio.

www.dobbiaco.eu
info@dobbiaco.eu
toblach.dobbiaco@legalmail.it (posta elettronica certificata)
Fatturazione elettronica: UFNG38

codice fiscale 8100 369 0211
partita IVA 0041 169 0217



Gemeinde der Drei Zinnen
Comune delle Tre Cime

Gemeinde Toblach
Autonome Provinz Bozen-Südtirol

Rathaus
Graf-Künigl-Straße 1
I 39034 Toblach
Telefon 0474 970 - 500
Telefax 972 - 844

Comune di Dobbiaco
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Municipio
Via Conti Künigl 1
I 39034 Dobbiaco
telefono 0474 970 - 500
telefax 972 - 844

2. BESOLDUNG

Hinsichtlich der Besoldung wird auf die Bestimmungen des Bereichsübergreifender Kollektivvertrag für die Führungskräfte für den Dreijahreszeitraum 2020 – 2022 vom 24.08.2023 und des vorgesehenen neuen Einstufungsmodells der Führungskräfte verwiesen. Die Führungskräfte werden nunmehr mit der Qualifikation als Führungskraft aufgenommen und fallen damit nicht mehr ins System der Funktionsebenen laut dem bereichsübergreifenden Kollektivvertrag vom 12.2.2008, sondern erhalten eine eigene Führungsebene bzw. wirtschaftliche Einstufung.

Die diesbezügliche Detailregelung muss erst noch mit entsprechenden Bereichsabkommen definiert werden.

3. ZUGANGSVORAUSSETZUNGEN

Folgende Voraussetzungen sind für die Zulassung zum Wettbewerb notwendig:

Zugang von außen:

- Doktorat in einem Fach mit mindestens vierjähriger Studiendauer und
- Bescheinigung über die Ausübung der Obliegenheiten eines Gemeindesekretärs;
(für den Zugang zum Gemeindedienst sind neben den italienischen Ausbildungs- oder Berufsnachweisen auch solche geeignet, die im Ausland erworben wurden und die aufgrund der einschlägigen Bestimmungen den italienischen Nachweisen gleichgestellt sind. Diese müssen mit dem dazugehörigen Anerkennungsdekret, das von den zuständigen Behörden erlassen worden ist, eingereicht werden);
- Zweisprachigkeitsnachweis C1 (ex „A“);
- Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen laut Art. 18 des D.P.R. Nr. 752 vom 26.07.1976 i.g.F.;
- der Bewerber/die Bewerberin muss die italienische Staatsbürgerschaft oder Staatsbürgerschaft eines anderen EU-Staates haben oder ein Familienangehöriger/eine Familienangehörige von EU-Bürgern sein, auch wenn Angehörige/r eines Drittstaates, sofern diese/r die Aufenthaltskarte oder das Recht auf Daueraufenthalt besitzt, oder ein Drittstaatsangehöriger/eine Drittstaatsangehörige, der/die die Rechtsstellung eines/einer langfristigen Aufenthalts-

2. RETRIBUZIONE

In merito allo stipendio si fa riferimento alle disposizioni del contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale per il triennio 2020 - 2022 del 24.08.2023 e del nuovo modello di inquadramento previsto. I dirigenti ora vengono assunti con la qualifica dirigenziale e non rientrano più nel sistema delle qualifiche funzionali ai sensi del contratto collettivo intercompartimentale del 12.2.2008, ma a loro vengono assegnati una propria area dirigenziale e il rispettivo inquadramento economico.

La relativa regolamentazione di dettaglio deve ancora essere definita con relativo accordo di comparto .

3. REQUISITI D'ACCESSO

I seguenti requisiti sono necessari per l'ammesso al concorso:

accesso dall'esterno:

- diploma di laurea conseguito in un corso almeno quadriennale e
- certificato di idoneità all'esercizio delle funzioni segretario comunale;
(per l'accesso all'impiego comunale, oltre ai titoli di studio o professionali italiani, sono ammessi anche i titoli conseguiti all'estero ed equiparati ai titoli italiani dalla vigente normativa in materia, presentati unitamente al decreto di riconoscimento rilasciato dagli organi competenti);
- attestato di conoscenza delle due lingue C1 (ex „A“);
- appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici prevista dall'art. 18 del DPR 26/07/1976 n. 752 e successive modifiche ed integrazioni;
- il candidato/la candidata deve avere la cittadinanza italiana o di un altro Stato membro dell'Unione Europea o deve essere un/a familiare di cittadini degli Stati membri dell'Unione Europea, anche se cittadino/a di Stati terzi, che siano titolari del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente o titolari del permesso di soggiorno CE per soggiorni di lungo periodo o siano titolari di status di rifugiati ovvero dello status di protezione

Information im Sinne des Datenschutzkodex:
Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 finden Sie die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter folgendem Link: <https://www.toblach.eu/Datenschutz> oder können in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden.

Informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati:
Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link <https://www.toblach.eu/privacy> o è consultabile nei locali del Municipio.

www.toblach.eu
info@toblach.eu
toblach.dobbiaco@legalmail.it (zertifizierte em@il)
elektronische Fakturierung: UFNG38

Steuernummer 8100 369 0211
Mehrwertsteuernummer 0041 169 0217

www.dobbiaco.eu
info@dobbiaco.eu
toblach.dobbiaco@legalmail.it (posta elettronica certificata)
Fatturazione elettronica: UFNG38

codice fiscale 8100 369 0211
partita IVA 0041 169 0217



Gemeinde der Drei Zinnen
Comune delle Tre Cime

Gemeinde Toblach
Autonome Provinz Bozen-Südtirol

Rathaus
Graf-Künigl-Straße 1
I 39034 Toblach
Telefon 0474 970 - 500
Telefax 972 - 844

Comune di Dobbiaco
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Municipio
Via Conti Künigl 1
I 39034 Dobbiaco
telefono 0474 970 - 500
telefax 972 - 844

berechtigten in der EU besitzt oder mit Flüchtlingsstatus bzw. mit zuerkannten subsidiären Schutz.

sussidiaria.

Die geforderten Voraussetzungen müssen am Tag des Verfallstermins für die Einreichung der Zulassungsgesuche zum Wettbewerb gegeben sein.

I requisiti richiesti devono essere posseduti alla data di scadenza del termine per la presentazione delle domande di ammissione al concorso.

Jene Personen, die vom aktiven Wahlrecht ausgeschlossen sind, sowie diejenigen, die bei einer öffentlichen Verwaltung aus dem Dienst entlassen wurden, können nicht in den Dienst aufgenommen werden.

Non possono accedere agli impieghi coloro che siano esclusi dall'elettorato politico attivo e coloro che siano stati destituiti dall'impiego presso una pubblica amministrazione.

4. ZULASSUNGSGESUCH

4. DOMANDA DI AMMISSIONE

Das Zulassungsgesuch muss gemäß beiliegender Vorlage verfasst und innerhalb des festgesetzten Termins im Protokollamt der Gemeinde Toblach gemäß einer der folgenden Modalitäten eingereicht werden:

La domanda di ammissione al concorso, redatta in conformità all'allegato schema esemplificativo deve essere presentata entro il termine di scadenza fissato all'ufficio protocollo del Comune di Dobbiaco secondo una delle seguenti modalità:

- mittels persönlicher Abgabe im Personalamt der Gemeinde Toblach;
- oder mittels Einschreiben mit Empfangsbestätigung an das Personalamt der Gemeinde Toblach, Graf-Künigl-Straße Nr. 1;
- oder mittels zertifizierter E-Mail (PEC) an folgende Adresse: toblach.dobbiaco@legalmail.it.

- Per consegna personale presso l'ufficio personale del Comune di Dobbiaco;
- A mezzo posta raccomandata con avviso di ricevimento indirizzata all'ufficio personale del Comune di Dobbiaco, via Conti Künigl n. 1;
- tramite posta elettronica certificata (PEC) al seguente indirizzo: toblach.dobbiaco@legalmail.it.

Das Eingangsdatum des Teilnahmegesuchs wird durch den Eingangsstempel des Protokollamtes der Gemeinde Toblach bestimmt. BewerberInnen, deren Gesuche und Unterlagen nach dem festgesetzten Termin eintreffen, werden nicht zugelassen, auch wenn die Gesuche fristgerecht bei den Postämtern abgegeben wurden.

La data di presentazione della domanda sarà determinata dal timbro a data apposto dall'ufficio protocollo del Comune di Dobbiaco e non saranno ammessi/e al concorso i/le candidati/e le cui istanze con i relativi documenti dovessero pervenire dopo il termine stabilito, anche se presentate in tempo agli ufficio postali.

Das Gesuch, das wegen Fehlleitungen der Post, durch Verschulden Dritter oder aus Gründen höherer Gewalt oder des Zufalls nach Ablauf der festgesetzten Frist eintrifft, wird nicht berücksichtigt, und der Bewerber/die Bewerberin wird vom Wettbewerb ausgeschlossen.

La domanda pervenuta fuori termine, per eventuali disguidi postali o telegrafici o comunque imputabili a fatto di terzi, a caso fortuito o a forza maggiore non è presa in considerazione ed il candidato/la candidata è escluso/a dal concorso.

Das Gesuch muss nach dem dieser Ausschreibung beiliegenden Muster abgefasst werden und alle von den geltenden Bestimmungen vorgeschriebenen Angaben enthalten.

La domanda di ammissione dev'essere redatta in base al fac-simile, allegato al bando di concorso, riportando tutte le indicazioni che, secondo le norme vigenti, l'aspirante è tenuto a fornire.

Die BewerberInnen müssen die im Zulassungsgesuch geforderten Angaben unter eigener Verantwortung gemäß D.P.R. Nr. 445 vom 28.12.2000 abgeben. Sollten sich aufgrund von Kontrollen ergeben, dass unwahre Erklärungen abgegeben worden sind, verliert der/die Erklärende sämtliche Begünstigungen, die sich aus der aufgrund unwahrer Erklärungen getroffenen Maßnahme ergeben. Zudem müssen die Bewerber/-

I/Le concorrenti dichiarano sotto la propria responsabilità le informazioni richieste nella domanda di ammissione ai sensi del D.P.R. 28.12.2000 n. 445. Si precisa che qualora dai controlli emerga la non veridicità del contenuto delle dichiarazioni, il/la dichiarante decade dai benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato sulla base delle dichiarazioni non veritiere. I/Le concorrenti

Information im Sinne des Datenschutzkodex:
Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 finden Sie die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter folgendem Link: <https://www.toblach.eu/Datenschutz> oder können in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden.

Informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati:
Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link <https://www.toblach.eu/privacy> o è consultabile nei locali del Municipio.

www.toblach.eu
info@toblach.eu
toblach.dobbiaco@legalmail.it (zertifizierte em@il)
elektronische Fakturierung: UFNG38

Steuernummer 8100 369 0211
Mehrwertsteuernummer 0041 169 0217

www.dobbiaco.eu
info@dobbiaco.eu
toblach.dobbiaco@legalmail.it (posta elettronica certificata)
Fatturazione elettronica: UFNG38

codice fiscale 8100 369 0211
partita IVA 0041 169 0217



Gemeinde der Drei Zinnen
Comune delle Tre Cime

Gemeinde Toblach
Autonome Provinz Bozen-Südtirol

Rathaus
Graf-Künigl-Straße 1
I 39034 Toblach
Telefon 0474 970-500
Telefax 972-844

Comune di Dobbiaco
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Municipio
Via Conti Künigl 1
I 39034 Dobbiaco
telefono 0474 970-500
telefax 972-844

innen folgende Erklärungen unter eigener Verantwortung gemäß D.P.R. Nr. 445 vom 28.12.2000 abgeben oder die entsprechenden Dokumente beilegen:

- den Studientitel bzw. Ausbildungstitel, aus dem die Gesamtbewertung ersichtlich ist;
- etwaige Dienstbestätigungen (oder Auszug des Arbeitsamtes); diese Unterlagen können nur berücksichtigt werden, wenn sie Anfangs- und Enddaten der Dienstverhältnisse, die ausgeübten Tätigkeiten bzw. die bekleideten Dienststränge beinhalten und von den jeweiligen Arbeitgebern ausgestellt wurden);
- weitere Dokumente oder Titel, welche die Bewerber/innen für zweckdienlich erachten, um ihre Fähigkeit und Berufserfahrung nachzuweisen;
- allfällige Dokumente zum Nachweis von Eigenschaften, die nach den geltenden gesetzlichen Bestimmungen Anspruch auf Vorrang oder Bevorzugung bei der Ernennung geben;
- der erforderliche Zweisprachigkeitsnachweis.

Geht aus der Erklärung betreffend den Studientitel nicht eindeutig die Punktezah der Bewertung hervor, so wird der Titel mit der Mindestpunktezah bewertet. Erklärungen über geleistete Dienste, aus denen die Dauer, das Berufsbild und die Einstufung nicht hervorgehen, werden nicht berücksichtigt.

Im Hinblick auf die Bewertung von Dienstiteln und jeglichen Fortbildungsnachweisen wird folgendes festgelegt: es werden nur Dienstzeiten und Fortbildungskurse ab dem 01.01.2014 anerkannt.

4.1 BEIZULEGENDE DOKUMENTE

- Die Bescheinigung der Zugehörigkeit oder der Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen laut Art. 18 des D.P.R. Nr. 752 vom 26.07.1976 in geltender Fassung, ausgestellt von der Gerichtsbehörde muss immer in Original in einem GESCHLOSSENEN UMSCHLAG dem Zulassungsgesuch beigelegt werden. Die Bescheinigung hat eine Gültigkeit von nicht mehr als 6 Monaten ab Ausstellungsdatum.
- Kopie des gültigen Personalausweises (muss immer beigelegt werden, außer das Gesuch wird vom/von der Antragsteller/in persönlich eingereicht oder digital unterschrieben mittels PEC übermittelt).

devono inoltre, sotto la propria responsabilità, fare ai sensi del D.P.R. 28.12.2000 n. 4465 la seguente dichiarazione o allegare i seguenti documenti:

- il titolo di studio risp. titolo di formazione (con valutazione complessiva);
- eventuali certificati di servizio (oppure estratto dell'ufficio del lavoro); tale documentazione, a condizione che venga rilasciata dai relativi datori di lavoro, può essere presa in considerazione unicamente qualora si trovino indicate le date di inizio e della fine dei rapporti di lavoro nonché le funzioni svolte risp. le qualifiche rivestite);
- i documenti o titoli vari ritenuti utili dai concorrenti per dimostrare la loro capacità e pratica professionale;
- gli eventuali documenti a dimostrazione dei requisiti che, a norma delle vigenti disposizioni di legge, conferiscano diritto di precedenza o di preferenza nella nomina;
- l'attestato di conoscenza delle due lingue.

Qualora dalla dichiarazione riguardante il titolo di studio non si evinca in modo univoco il punteggio ottenuto, il titolo verrà valutato con il punteggio minimo. Non si terrà conto delle dichiarazioni relative a servizi prestati che non indichino la durata, la qualifica e l'inquadramento.

Per quanto riguarda la valutazione di titoli di servizio e qualunque documentazione di perfezionamento e formazione professionale viene stabilito quanto segue: vengono riconosciuti solamente servizi e corsi di aggiornamenti dal 01/01/2014 in poi.

4.1 DOCUMENTI DA ALLEGARE

- Il certificato di appartenenza o di aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici ai sensi dell'art. 18 del D.P.R. 26/07/1976, n. 752 e successive modifiche ed integrazioni rilasciato dall'autorità giudiziaria deve essere allegato sempre in originale IN BUSTA CHIUSA alla domanda di ammissione. Il certificato non ha validità oltre sei mesi dalla data di rilascio.
- Fotocopia di un documento di riconoscimento (da allegare sempre, tranne in caso di consegna a mano da parte del/della richiedente ed in caso di trasmissione tramite PEC).

Information im Sinne des Datenschutzkodex:
Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 finden Sie die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter folgendem Link: <https://www.toblach.eu/Datenschutz> oder können in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden.

Informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati:
Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link <https://www.toblach.eu/privacy> o è consultabile nei locali del Municipio.

www.toblach.eu
info@toblach.eu
toblach.dobbiaco@legalmail.it (zertifizierte em@il)
elektronische Fakturierung: UFNG38

Steuernummer 8100 369 0211
Mehrwertsteuernummer 0041 169 0217

www.dobbiaco.eu
info@dobbiaco.eu
toblach.dobbiaco@legalmail.it (posta elettronica certificata)
Fatturazione elettronica: UFNG38

codice fiscale 8100 369 0211
partita IVA 0041 169 0217



Gemeinde der Drei Zinnen
Comune delle Tre Cime

Gemeinde Toblach
Autonome Provinz Bozen-Südtirol

Rathaus
Graf-Künigl-Straße 1
I 39034 Toblach
Telefon 0474 970-500
Telefax 972-844

Comune di Dobbiaco
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Municipio
Via Conti Künigl 1
I 39034 Dobbiaco
telefono 0474 970-500
telefax 972-844

Wer das Gesuch über das so genannte „zertifizierte elektronische Postfach (PEC) an die Adresse des Protokolldienstes der Gemeinde Toblach toblach.dobbiaco@legalmail.it übermittelt, kann die Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit materiell auch nach Ablauf der Frist für die Gesuchstellung, doch spätestens am Tag der ersten Wettbewerbsprüfung einreichen (ausschließlich als Originaldokument und in verschlossenem Umschlag!), vorausgesetzt, im Gesuch wird ausdrücklich erklärt, dass die Bescheinigung vor Ablauf der genannten Frist ausgestellt worden ist. Sollte sich nach Durchführung des Wettbewerbs herausstellen, dass die vorgelegte Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit nach dem Abgabetermin ausgestellt oder aus anderen Gründen ungültig ist, verfallen wegen fehlender Zugangsvoraussetzung das Ergebnis des Wettbewerbs und das Recht auf Einstellung. Ungültig ist die Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit, die als Fotokopie, Fax-Sendung oder PDF-Datei übermittelt wird.

4.2 WEITERE ERKLÄRUNGEN

Die Teilnehmenden müssen außerdem bis spätestens zur Einreichfrist der Gesuche den Besitz etwaiger Titel nachweisen – oder deren Vorhandensein im Sinne des D.P.R. vom 28.12.2000, Nr. 445 erklären - die bei bestandenerm Wettbewerb das Recht auf den Vorrang bzw. den Vorzug bei der Ernennung geben, andernfalls können diese nicht geltend gemacht werden.

Personen mit Beeinträchtigungen können im Zulassungsgesuch aufgrund ihrer spezifischen Behinderung um mehr Zeit für die Prüfungsarbeit und/oder um eventuelle notwendige Hilfsmittel ansuchen (mit geeigneten Bescheinigungen nachzuweisen).

Dem Gesuch kann ein Verzeichnis der Dokumente, die sich bereits im Besitz der Gemeindeverwaltung befinden, beigelegt werden, wobei der Grund anzuführen ist, weshalb sie vorher eingereicht worden sind (z. B. Rangordnung für provisorische Aufnahme als ..., Wettbewerb für ..., usw.). Ungenaue oder nicht zutreffende Angaben können die Nichtbewertung des angegebenen Dokuments oder der Voraussetzung bedingen.

Chi per inoltrare la domanda utilizza il proprio indirizzo di posta elettronica certificata (PEC) inviando la domanda all'indirizzo del protocollo del Comune di Dobbiaco toblach.dobbiaco@legalmail.it può consegnare materialmente il certificato di appartenenza al gruppo linguistico – in originale ed in busta chiusa – anche dopo il termine di consegna delle domande (ma non oltre la data della prima prova), a condizione che nella domanda sia dichiarato che il certificato è stato già emesso entro il termine sopra citato. In caso di vittoria del concorso, la presenza di un certificato emesso oltre il termine o comunque non valido, comporta d'ufficio la decadenza dalla procedura e dall'assunzione, per mancanza di un requisito di ammissione. Non si può prendere in considerazione e quindi si considera mancante il documento trasmesso in sola copia, per fax o formato pdf.

4.2 ULTERIORI DICHIARAZIONI

Entro e non oltre la data di scadenza del termine per la presentazione della domanda gli/le aspiranti devono inoltre documentare o dichiarare ai sensi del Testo Unico, approvato con decreto del D.P.R. 28/12/2000, n. 445, il possesso di comprovati titoli che in caso di idoneità al concorso danno il diritto di precedenza, o rispettivamente di preferenza nella nomina, pena la non valutazione dei medesimi.

Persone disabili nella domanda di ammissione, in relazione al loro specifico handicap, possono richiedere eventuali tempi aggiuntivi e/o indicare l'ausilio ritenuto necessario per lo svolgimento delle prove d'esame (da dimostrare con apposita documentazione).

Alla domanda può essere allegato un elenco dei documenti che si trovano già in possesso dell'amministrazione comunale, specificando a quale titolo sono stati precedentemente presentati (es. graduatoria a tempo determinato per..., concorso per..., ecc.). L'indicazione inesatta o l'eventuale imprecisione può comportare la non valutazione del documento o requisito indicato.

Information im Sinne des Datenschutzkodex:
Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 finden Sie die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter folgendem Link: <https://www.toblach.eu/Datenschutz> oder können in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden.

Informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati:
Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link <https://www.toblach.eu/privacy> o è consultabile nei locali del Municipio.

www.toblach.eu
info@toblach.eu
toblach.dobbiaco@legalmail.it (zertifizierte em@il)
elektronische Fakturierung: UFNG38

Steuernummer 8100 369 0211
Mehrwertsteuernummer 0041 169 0217

www.dobbiaco.eu
info@dobbiaco.eu
toblach.dobbiaco@legalmail.it (posta elettronica certificata)
Fatturazione elettronica: UFNG38

codice fiscale 8100 369 0211
partita IVA 0041 169 0217



Gemeinde der Drei Zinnen
Comune delle Tre Cime

Gemeinde Toblach
Autonome Provinz Bozen-Südtirol

Rathaus
Graf-Künigl-Straße 1
I 39034 Toblach
Telefon 0474 970 - 500
Telefax 972 - 844

Comune di Dobbiaco
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Municipio
Via Conti Künigl 1
I 39034 Dobbiaco
telefono 0474 970 - 500
telefax 972 - 844

5. AUSSCHLUSS VOM WETTBEWERB

Vom Wettbewerb ausgeschlossen werden StellenbewerberInnen, die

- eine oder mehrere der in Artikel 3 angeführten Voraussetzungen nicht erfüllen,
- das Teilnahmegesuch nicht fristgerecht einreichen,
- das Teilnahmegesuch nicht ordnungsgemäß unterschreiben,
- die im Teilnahmegesuch festgestellten Mängel nicht innerhalb des von der Verwaltung festgesetzten Ausschlussstermins beheben.

6. ALLGEMEINE AUFGABENBESCHREIBUNG des Berufsbildes Nr. 82 Vizegemeindesekretär/in (9. Funktionsebene) des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und Ö.B.P.B. vom 2. Juli 2015

Engster Mitarbeiter des Gemeindesekretärs bei der Ausführung der vom Gesetz und den Verordnungen vorgesehenen Aufgaben.

Vertritt den Gemeindesekretär bei Abwesenheit und Verhinderung. Kann, je nach Stellenplan oder über Beauftragung durch den Gemeindesekretär, die Leitung und Koordinierung von ein oder mehreren Organisationseinheiten übertragen bekommen. Überwachungs-, Förderungs-, Koordinierungsaufgaben bei einem oder mehreren Diensten in derselben Körperschaft.

Neben den vom Berufsbild Nr. 82 vorgesehenen Aufgaben und Funktionen, besteht die Notwendigkeit des Aufbaues einer eigenen stabilen Organisationsstruktur „Öffentliches Beschaffungswesen“ entsprechend den einschlägigen rechtlichen Rahmenbedingungen, dessen Leitung und Koordinierung dem/r Vizegemeindesekretär/in übertragen wird.

7. PRÜFUNGSPROGRAMM

Die zum Wettbewerb zugelassenen Personen werden folgender Prüfung unterzogen:

SCHRIFTLICHE PRÜFUNG:

Die schriftliche Prüfung beinhaltet einen theoretischen und einen praktischen Teil und betrifft die Ausarbeitung von Themen oder Aufgaben, welche sich auf folgende Prüfungsthematiken beziehen:

- Fachliche Kompetenz:
- Verfassungs- und Verwaltungsrecht;

5. ESCLUSIONE DAL CONCORSO

Verranno esclusi dal concorso gli/le aspiranti che

- non risultino essere in possesso di uno o più requisiti indicati all'articolo 3,
- presentino la domanda oltre termine,
- non sottoscrivano regolarmente la domanda,
- non provvedano alla regolarizzazione della domanda entro il termine perentorio fissato dall'Amministrazione.

6. MANSIONI GENERALI legate al profilo professionale n. 82 Vicesegretario/a comunale (IX qualifica funzionale) del testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei comuni, delle comunità comprensoriali e delle APSP del 2 luglio 2015

È il più immediato collaboratore del Segretario comunale nell'espletamento di compiti previsti dalla legge e dai regolamenti.

Sostituisce il Segretario comunale in caso di assenza o di impedimento. Può, in base ai regolamenti organici dell'ente da cui dipende o per delega del Segretario comunale, essere preposto alla direzione e coordinamento di uno o più unità organizzative e svolge opera di sorveglianza, di impulso e di coordinamento di uno e più servizi dell'ente medesimo.

Oltre alle mansioni e funzioni previste dal profilo professionale n° 82 sussiste la necessità della costituzione di una struttura organizzativa stabile "appalti pubblici" in conformità alle condizioni di base della relativa normativa di settore, la cui direzione e coordinamento è affidata al/la Vicesegretario/a.

7. PROGRAMMA DEGLI ESAMI

Le persone ammesse al concorso sono sottoposte alla seguente prova.

PROVA SCRITTA:

La prova scritta comprende una parte teoretica ed una parte pratica e riguarderà l'elaborazione di argomenti o compiti attinenti alle seguenti materie d'esame:

- competenza tecnica:
- diritto costituzionale e amministrativo;

Information im Sinne des Datenschutzkodex:
Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 finden Sie die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter folgendem Link: <https://www.toblach.eu/Datenschutz> oder können in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden.

Informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati:
Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link <https://www.toblach.eu/privacy> o è consultabile nei locali del Municipio.

www.toblach.eu
info@toblach.eu
toblach.dobbiaco@legalmail.it (zertifizierte em@il)
elektronische Fakturierung: UFNG38

Steuernummer 8100 369 0211
Mehrwertsteuernummer 0041 169 0217

www.dobbiaco.eu
info@dobbiaco.eu
toblach.dobbiaco@legalmail.it (posta elettronica certificata)
Fatturazione elettronica: UFNG38

codice fiscale 8100 369 0211
partita IVA 0041 169 0217



Gemeinde der Drei Zinnen
Comune delle Tre Cime

Gemeinde Toblach
Autonome Provinz Bozen-Südtirol

Rathaus
Graf-Künigl-Straße 1
I 39034 Toblach
Telefon 0474 970 - 500
Telefax 972 - 844

Comune di Dobbiaco
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Municipio
Via Conti Künigl 1
I 39034 Dobbiaco
telefono 0474 970 - 500
telefax 972 - 844

- Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;
- Rechtsnormen im Bereich öffentliche Auftragsvergabe;
- Verhaltenskodex für das Personal der Gemeinde Toblach und Rechte und Pflichten einer/s Gemeindebediensteten;
- Personalwesen und geltende kollektivvertragliche Bestimmungen.

- codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018 n. 2;
- normativa in materia di appalti pubblici;
- codice di comportamento del personale del comune di Dobbiaco e diritti e doveri del dipendente pubblico;
- personale e vigente normativa dei contratti collettivi.

b) Soziale, kommunikative, methodische und personale Kompetenz:

- Führung von Teams und Arbeitsgruppen, Kooperation im Team;
- Führung von Zielvereinbarungs- und Zielerreichungsgesprächen mit Mitarbeitenden;
- Kooperative Führung von Mitarbeitenden;
- Innovationsmanagement;
- Konfliktmanagement;
- Grundlagen der Kommunikationspsychologie;
- Grundlagen der Rhetorik;
- Planung und Organisation der Arbeit;
- Projektmanagement und Leitung von Arbeitsgruppen;
- Techniken der Moderation;
- Verhandlungs- und Präsentationstechniken;
- Entscheidungsfreude, Eigeninitiative und Kreativität.

b) Competenza sociale, comunicativa, metodica e personale:

- direzione/coordinamento di team e gruppi di lavoro, collaborazione nel team;
- direzione dei colloqui con i/le dipendenti per la definizione degli obiettivi e il raggiungimento degli stessi;
- leadership cooperativa;
- gestione delle innovazioni;
- gestione dei conflitti;
- fondamenti di psicologia della comunicazione;
- fondamenti di retorica;
- pianificazione e organizzazione del lavoro;
- gestione di progetti e gruppi di lavoro;
- tecniche di moderazione;
- tecniche di negoziazione e presentazione;
- spirito decisionale, iniziativa e creatività.

MÜNDLICHE/PRAKTISCHE PRÜFUNG:

Betrifft die Themenbereiche der schriftlichen Prüfung. Die Abnahme der Prüfungen kann teilweise auch durch schriftliche Darlegungen bzw. durch praktische Vorführungen erfolgen.

PROVA ORALE/PRACTICA:

Verte sulle materie oggetto della prova scritta. Gli esami possono essere svolti ricorrendo parzialmente anche a elaborazioni scritte rispettivamente a dimostrazioni pratiche.

7.1 PRÜFUNGSKALENDER UND ABWICKLUNG DER PRÜFUNGEN

Das Datum der Prüfungen wird jedem zugelassenen Kandidaten mindestens 15 Tage vor ihrer Abhaltung mitgeteilt.

Mindestens eine der schriftlichen Prüfungen, soweit vorgesehen, und in jedem Fall die mündlichen Prüfungen werden in der Sprache der Sprachgruppe abgelegt, der die Bewerber und Bewerberinnen angehören oder zu der sie angegliedert sind. Die Bestimmungen gelten nicht für Anwärter, die der ladinischen Sprachgruppe angehören oder angegliedert sind; für diese bleibt die Möglichkeit unbeschadet, die Prüfungen sowohl in italienischer als auch in deutscher Sprache abzulegen.

7.1 DIARIO E MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DELLE PROVE

Le date delle prove sono comunicate a ciascuna candidata/ciascun candidato ammessa/o al concorso almeno 15 giorni prima della loro effettuazione.

Almeno una delle prove scritte, in quanto previste, e comunque le prove orali, sono sostenute nella lingua del gruppo linguistico al quale gli aspiranti appartengono o sono aggregati. Le disposizioni non trovano applicazione per gli aspiranti ad assunzioni appartenenti o aggregati al gruppo linguistico ladino, per i quali resta ferma la facoltà di sostenere le prove di esame sia nella lingua italiana che in quella tedesca.

Information im Sinne des Datenschutzkodex:
Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 finden Sie die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter folgendem Link: <https://www.toblach.eu/Datenschutz> oder können in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden.

Informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati:
Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link <https://www.toblach.eu/privacy> o è consultabile nei locali del Municipio.

www.toblach.eu
info@toblach.eu
toblach.dobbiaco@legalmail.it (zertifizierte em@il)
elektronische Fakturierung: UFNG38

Steuernummer 8100 369 0211
Mehrwertsteuernummer 0041 169 0217

www.dobbiaco.eu
info@dobbiaco.eu
toblach.dobbiaco@legalmail.it (posta elettronica certificata)
Fatturazione elettronica: UFNG38

codice fiscale 8100 369 0211
partita IVA 0041 169 0217



Gemeinde der Drei Zinnen
Comune delle Tre Cime

Gemeinde Toblach
Autonome Provinz Bozen-Südtirol

Rathaus
Graf-Künigl-Straße 1
I 39034 Toblach
Telefon 0474 970 - 500
Telefax 972 - 844

Comune di Dobbiaco
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Municipio
Via Conti Künigl 1
I 39034 Dobbiaco
telefono 0474 970 - 500
telefax 972 - 844

Zur mündlichen Prüfung werden nur jene Kandidaten zugelassen, welche die schriftliche Prüfung erfolgreich bestanden haben, wobei die Prüfungskommission die Mindestpunktezah festlegt. Das negative Ergebnis in einer der Prüfungen bedingt die Nichteignung und infolgedessen den Ausschluss vom Wettbewerb.

Die Abwesenheit bei einer der Prüfungen bedingt, unabhängig vom Grund, den Ausschluss vom Wettbewerb. Ein Kandidat ist nur dann geeignet, wenn dieser alle Prüfungen positiv besteht. Nur wenn es ausdrücklich von der Kommission genehmigt wird, dürfen bei der schriftlichen Prüfung Wörterbücher, nicht kommentierte Gesetzestexte u. ä. verwendet werden.

Zu den einzelnen Prüfungen müssen die Teilnehmenden mit einem gültigen Personalausweis erscheinen.

8. ERNENNUNG ZUM SIEGER/ZUR SIEGERIN

Die Verwaltung genehmigt die von der Prüfungskommission erstellte Rangordnung und ernennt aufgrund der von dieser Ausschreibung festgelegten Vorbehalte und entsprechend der Gesamtanzahl der ausgeschriebenen Stellen die in der Rangordnung aufgenommenen Bewerber und Bewerberinnen zu Siegern.

Es finden die vom D.P.R. vom 09.05.1994, Nr. 487 in geltender Fassung und vom Art. 10, Absatz 1 des R.G. vom 25.05.2012, Nr. 2 vorgesehenen Vorzugs- und Vorrangtitel Anwendung.

Der/Die Gewinner/in des Wettbewerbes, der/die alle Dokumente ordnungsgemäß vorgelegt hat, wird mit unbefristetem Arbeitsvertrag eingestellt und leistet eine Probezeit von 6 Monaten effektiven Dienstes ab. Die Einstellung ist in jeder Hinsicht ab dem Tag des effektiven Dienstantrittes wirksam.

In der Mitteilung an die Siegerin/den Sieger müssen das Datum für die Annahme der Stelle und das Datum angegeben werden, an dem sie/er den Dienst anzutreten hat. Dieses wird um die im Vertrag für die bekleidete Stelle vorgesehene Kündigungsfrist oder aus anderen triftigen Gründen verlängert, darf aber auf keinen Fall drei Monate überschreiten. Innerhalb des für den Dienstantritt vorgesehenen Datums unterzeichnet die Siegerin/der Sieger den individuellen Arbeitsvertrag.

Die Ernennung zum/zur Sieger/in verfällt, wenn er/sie innerhalb der festgesetzten Frist den Dienst ohne triftigen Grund nicht antritt.

Alla prova orale vengono ammessi soltanto i candidati che hanno superato con successo la prova scritta, per la quale la commissione esaminatrice stabilisce un punteggio minimo. L'esito negativo di una delle prove comporta la non idoneità al concorso, con conseguente esclusione dal medesimo.

L'assenza in una delle prove comporta, a prescindere dalla ragione, l'esclusione dal concorso. Un candidato consegue l'idoneità unicamente qualora superi positivamente tutte le prove. Se espressamente ammessi dalla commissione, durante lo svolgimento della prova scritta, possono essere consultati dizionari, testi di legge non commentati o simili.

Alle prove d'esame i/le partecipanti si devono presentare con un valido documento di riconoscimento.

8. NOMINA DEL VINCITORE/DELLA VINCITRICE

L'amministrazione approva la graduatoria formata dalla commissione giudicatrice e nomina vincitori, nel limite dei posti complessivamente messi a concorso, i candidati e le candidate utilmente collocati/collocate nella graduatoria medesima, secondo le riserve stabilite dal presente bando.

Si applicano i titoli di precedenza e preferenza previsti dal D.P.R. 09/05/1994, n. 487 e successive modifiche e dall'art. 10, comma 1, della L.R. 25/05/2012, n. 2.

Con la vincitrice/il vincitore del concorso che ha prodotto regolarmente la documentazione viene stipulato un contratto di lavoro a tempo indeterminato che prevede un periodo di prova di 6 mesi. L'assunzione decorre ad ogni effetto dal giorno nel quale la vincitrice/il vincitore assume effettivamente servizio.

La nomina è comunicata alla vincitrice/al vincitore con indicazione della data di accettazione e della data entro cui deve prendere servizio. Tale data è comunque prorogata per il tempo previsto contrattualmente per le dimissioni dall'impiego ricoperto o per altri giustificati motivi per un periodo non superiore ai tre mesi. Entro la data di assunzione del servizio, il/la vincitore/trice del concorso sottoscrive il contratto individuale di lavoro.

La vincitrice/il vincitore che non assuma servizio senza giustificato motivo entro il termine stabilito decade della nomina.

Information im Sinne des Datenschutzkodex:
Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 finden Sie die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter folgendem Link: <https://www.toblach.eu/Datenschutz> oder können in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden.

Informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati:
Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link <https://www.toblach.eu/privacy> o è consultabile nei locali del Municipio.

www.toblach.eu
info@toblach.eu
toblach.dobbiaco@legalmail.it (zertifizierte em@il)
elektronische Fakturierung: UFNG38

Steuernummer 8100 369 0211
Mehrwertsteuernummer 0041 169 0217

www.dobbiaco.eu
info@dobbiaco.eu
toblach.dobbiaco@legalmail.it (posta elettronica certificata)
Fatturazione elettronica: UFNG38

codice fiscale 8100 369 0211
partita IVA 0041 169 0217



Gemeinde der Drei Zinnen
Comune delle Tre Cime

Gemeinde Toblach
Autonome Provinz Bozen-Südtirol

Rathaus
Graf-Künigl-Straße 1
I 39034 Toblach
Telefon 0474 970 - 500
Telefax 972 - 844

Comune di Dobbiaco
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Municipio
Via Conti Künigl 1
I 39034 Dobbiaco
telefono 0474 970 - 500
telefax 972 - 844

8.1 ÜBERPRÜFUNG DER VORAUSSETZUNGEN

Vor Abschluss des individuellen Arbeitsvertrages, mit welchem der Sieger/die Siegerin des Wettbewerbs aufgenommen wird, stellt die Gemeindeverwaltung den Besitz der Voraussetzungen fest, wie sie im Ansuchen um Zulassung zum Wettbewerb erklärt wurden oder wie sie ausdrücklich vom Gesetz, von Verordnungen oder Kollektivverträgen vorgesehen sind.

Sollte der Wettbewerbssieger/die Wettbewerbssiegerin eines oder mehrere angeforderte Dokumente ohne gerechtfertigten Grund nicht termingerecht vorlegen, so teilt die Gemeindeverwaltung mit, den individuellen Arbeitsvertrag nicht abschließen zu können. Bei Aufnahme in Probe wird die sofortige Beendigung des Dienstverhältnisses festgestellt.

In gleicher Weise wird vorgegangen, wenn bei Überprüfung der vorgeschriebenen Voraussetzungen das Fehlen einer oder mehrerer Voraussetzungen festgestellt wird.

Die Verwaltung ist verpflichtet, Kontrollen zur Überprüfung der Wahrhaftigkeit der Selbsterklärungen, auch stichprobenweise, durchzuführen. Sollte die Unwahrhaftigkeit der Erklärung festgestellt werden, so verliert der Erklärende jene Vorteile, die ihm aus der aufgrund der Falscherklärung erlassenen Maßnahme erwachsen sein sollten (D.P.R. Nr. 403 vom 20.10.1998). Das Freisein von Strafverurteilungen wird von Amts wegen festgestellt. Der Vertrag ist nichtig, wenn festgestellt wird, dass der/die Bewerber/in die Anstellung durch die Vorlage gefälschter oder ungültiger Unterlagen bzw. durch den Einsatz betrügerischer Mittel erlangt hat.

Auf jeden Fall ist die Aufhebung des Wettbewerbsverfahrens, welches die Voraussetzung für die Aufnahme bildet, ein Grund für die Auflösung des Vertrages ohne Einhaltung der Kündigungsfrist.

8.2 WEITERE AUFNAHMEN AUS DER RANGORDNUNG

Gemäß Art. 100, Absatz 3 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, ist die Wettbewerbsrangordnung für den Zeitraum von drei Jahren ab deren Genehmigung gültig.

Eventuelle weitere Aufnahmen aus der Rangordnung erfolgen ausschließlich nach der Reihenfolge der Rangordnung und unter Beachtung der

Information im Sinne des Datenschutzkodex:
Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 finden Sie die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter folgendem Link: <https://www.toblach.eu/Datenschutz> oder können in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden.

www.toblach.eu
info@toblach.eu
toblach.dobbiaco@legalmail.it (zertifizierte em@il)
elektronische Fakturierung: UFNG38

Steuernummer 8100 369 0211
Mehrwertsteuernummer 0041 169 0217

8.1 ACCERTAMENTO DEI REQUISITI

L'amministrazione comunale, prima di procedere alla stipulazione del contratto di lavoro individuale, ai fini dell'assunzione del vincitore/della vincitrice del concorso, accerta il possesso dei requisiti, dichiarati nella domanda di ammissione al concorso o richiesti espressamente da disposizioni di legge, regolamentari o contrattuali.

Nel caso in cui il vincitore/la vincitrice del concorso non presenti in tempo uno o più documenti richiesti senza un giustificato motivo, l'Amministrazione comunale lo/la informerà che non sarà possibile stipulare il contratto individuale di lavoro. In caso di ammissione in prova, si determinerà l'immediata cessazione del rapporto di lavoro.

Analogamente si procede nel caso in cui, in sede di accertamento dei requisiti prescritti, venga accertata la mancanza di uno o più dei medesimi.

L'Amministrazione è tenuta a procedere ad idonei controlli, anche a campione, sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive. Qualora dal controllo emerga la non veridicità del contenuto della dichiarazione, il dichiarante decade dai benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato sulla base della dichiarazione non veritiera (D.P.R. 20 ottobre 1998, n. 403). Il requisito dell'immunità da condanne penali sarà accertato d'ufficio. È altresì causa di invalidità del contratto, l'aver conseguito l'assunzione mediante produzione di documenti falsi o viziati da invalidità, o mediante dichiarazioni false.

E' in ogni modo causa risolutiva del contratto, senza obbligo di preavviso, l'annullamento della procedura di reclutamento che ne costituisce il presupposto.

8.2 SCORRIMENTO DELLA GRADUATORIA

Ai sensi dell'art. 100, comma 3 del Codice degli enti locali della regione autonoma Trentino-Alto Adige, legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, la graduatoria del concorso ha validità triennale dalla data di approvazione.

L'eventuale scorrimento della graduatoria avviene esclusivamente secondo l'ordine della graduatoria stessa e nel rispetto delle riserve linguistiche,

Informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati:
Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link <https://www.toblach.eu/privacy> o è consultabile nei locali del Municipio.

www.dobbiaco.eu
info@dobbiaco.eu
toblach.dobbiaco@legalmail.it (posta elettronica certificata)
Fatturazione elettronica: UFNG38

codice fiscale 8100 369 0211
partita IVA 0041 169 0217



Gemeinde der Drei Zinnen
Comune delle Tre Cime

Gemeinde Toblach
Autonome Provinz Bozen-Südtirol

Rathaus
Graf-Künigl-Straße 1
I 39034 Toblach
Telefon 0474 970 - 500
Telefax 972 - 844

Comune di Dobbiaco
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Municipio
Via Conti Künigl 1
I 39034 Dobbiaco
telefono 0474 970 - 500
telefax 972 - 844

Sprachgruppenvorbehalte, wobei diejenigen, die den Wehrdienst bei einer der drei Streitmächte geleistet haben gleich wie die anderen externen Bewerber betrachtet werden.

considerando i militari delle tre Forze armate alla pari degli altri candidati esterni.

9. BESTIMMUNGEN ÜBER DEN DATENSCHUTZ

Im Sinne und für die Wirkungen der Art. 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 sind die Datenschutzinformationen unter folgendem Link abrufbar <https://www.toblach.eu/de/Verwaltung/Web/Datenschutz> oder in den Büros des Rathauses einsehbar.

9. LEGGE SULLA PRIVACY

Ai sensi e per gli effetti degli art. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link <https://www.dobbiaco.eu/it/Amministrazione/Web/Privacy> o è consultabile nei locali del Municipio.

10. SCHLUSSBESTIMMUNGEN

Verlängerung oder Wiedereröffnung der Termine:
Aus Gründen öffentlichen Interesses behält sich die Gemeindeverwaltung das Recht vor, die Verfallsfristen dieses Wettbewerbes zu verlängern oder auch den Wettbewerb zu widerrufen oder nach Terminablauf die Fristen neu zu eröffnen, immer vorausgesetzt, dass die Wettbewerbsarbeiten noch nicht begonnen haben.

10. NORME FINALI

Facoltà di proroga o di riapertura dei termini:
Per motivi d'interesse pubblico l'amministrazione comunale si riserva la facoltà di prorogare i termini di scadenza del presente concorso o anche di revocarlo o di riaprire i termini dopo la chiusura, sempre che non siano ancora iniziate le operazioni per il suo espletamento.

Auskünfte, Klarstellungen sowie Kopien dieser Bekanntmachung erhalten Sie im Personalamt der Gemeinde Toblach:
- Tel. 0474 / 970504
- E-Mail: siggi@toblach.eu
- zertifizierte E-Mail: toblach.dobbiaco@legalmail.it

Per informazioni, chiarimenti e richiesta di copia dell'avviso, gli interessati potranno rivolgersi all'Ufficio personale del Comune di Dobbiaco:
- Tel. 0474 / 970504
- E-Mail: siggi@dobbiaco.eu
- PEC: toblach.dobbiaco@legalmail.it

Die Gesuchsvorlage zum Wettbewerb finden Sie auch unter der Internetadresse: www.toblach.eu.

Il modulo della domanda di partecipazione è disponibile sul sito internet: www.dobbiaco.eu.

Für alles, was in diesem Ausschreibungstext nicht enthalten ist, wird auf die Bestimmungen der geltenden Gesetze und Verordnungen verwiesen.

Per quanto non previsto dal presente avviso, si fa richiamo alle disposizioni di legge e regolamentari vigenti.

Toblach, am 31.01.2024

Dobbiaco li 31/01/2024

DER BÜRGERMEISTER | IL SINDACO

Martin Rienzner

(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)

DER GEMEINDESEKRETÄR | IL SEGRETARIO

COMUNALE

Dr. Wilfried Taschler

(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)

Information im Sinne des Datenschutzkodex:
Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 finden Sie die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter folgendem Link: <https://www.toblach.eu/Datenschutz> oder können in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden.

Informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati:
Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link <https://www.toblach.eu/privacy> o è consultabile nei locali del Municipio.

www.toblach.eu
info@toblach.eu
toblach.dobbiaco@legalmail.it (zertifizierte em@il)
elektronische Fakturierung: UFNG38

Steuernummer 8100 369 0211
Mehrwertsteuernummer 0041 169 0217

www.dobbiaco.eu
info@dobbiaco.eu
toblach.dobbiaco@legalmail.it (posta elettronica certificata)
Fatturazione elettronica: UFNG38

codice fiscale 8100 369 0211
partita IVA 0041 169 0217